

RET TEN I FØRSTE INSTANS

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 6. februar 2007
— CAS mod Kommissionen

(Sag T-23/03) ⁽¹⁾

(Associeringsaftale mellem EØF og Republikken Tyrkiet — fritagelse for importafgifter — frugtsaftkoncentrat med oprindelse i Tyrkiet — EF-toldkodeks — varecertifikater — særlig situation — ret til kontradiktion)

(2007/C 82/65)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: CAS SpA (Verona, Italien) (ved avocat D. Ehle)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved X. Lewis, som befuldmægtiget, bistået af avocat M. Nuñez Müller)

Sagens genstand

Påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning (REC 10/01) af 18. oktober 2002 om en anmodning om fritagelse for importafgifter.

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Sagsøgeren betaler sagens omkostninger

⁽¹⁾ EUT C 83 af 5.4.2003.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 7. februar 2007
— Clotuche mod Kommissionen

(Sag T-339/03) ⁽¹⁾

(Tjenestemænd — forflyttelse af en direktør til en stilling som ledende konsulent — tjenestens interesse — stillingernes ækivalens — omstrukturering af Eurostat — annullationssøgsmål — erstatningssøgsmål)

(2007/C 82/66)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Gabrielle Clotuche (Bruxelles, Belgien) (ved avocats P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon, G. Demez og P. Reyniers)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Currall og H. Krämer, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Dels en påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 9. juli 2003 om at forflytte sagsøgeren fra en stilling som direktør til en stilling som ledende konsulent og af Kommissionens afgørelse af 1. oktober 2003 om omstrukturering af Eurostat, for så vidt som den ikke indeholder nogen bestemmelse om forflyttelse af sagsøgeren som direktør, dels en påstand om erstatning for det ikke-økonomiske tab.

Konklusion

- 1) Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren 1 EUR i erstatning for tjenstlig fejl.
- 2) I øvrigt frifindes Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.
- 3) Kommissionen bærer sine egne omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler ved Retten, og en femtedel af de af sagsøgeren afholdte omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler ved Retten.

4) Sagsøgeren bærer fire femtedele af sine egne omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler ved Retten.

(¹) EUT C 289 af 29.11.2003.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 7. februar 2007 — Caló mod Kommissionen

(Forenede sager T-118/04 og T-134/04) (¹)

(Tjenestemænd — forflyttelse af en direktør til en stilling som ledende konsulent — tjenestens interesse — stillingernes ækivalens — omstrukturering af Eurostat — udnævnelse til en stilling som direktør — stillingsopslag — begrundelsespligt — bedømmelse af ansøgernes fortjenester — annullations-søgsmål — erstatningssøgsmål)

(2007/C 82/67)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Giuseppe Caló (Luxembourg, Luxembourg) (ved advokats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Currall og H. Krämer, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Dels en påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 9. juli 2003 om at forflytte sagsøgeren fra en stilling som direktør til en stilling som ledende konsulent, af Kommissionens afgørelse af 1. oktober 2003 om omstrukturering af Eurostat, for så vidt som sagsøgerens forflyttelse herved stadfæstes, og en påstand om erstatning for det ikke-økonomiske tab, sagsøgerens angiveligt har lidt, dels en påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 30. marts 2004 om udnævnelse af N til stillingen som direktør for Direktoratet »Statistikker over Landbrug, Fiskeri, Strukturfondene og Miljø« i Eurostat og om ikke at imødekomme sagsøgerens ansøgning til denne stilling.

Konklusion

1) I sag T-118/04 tilpligtes Kommissionen at betale sagsøgeren 1 EUR i erstatning for tjenstlig fejl.

2) I sag T-134/04 tilpligtes Kommissionen at betale sagsøgeren 5 000 EUR i erstatning for tjenstlig fejl.

3) I øvrigt frifindes Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

4) I sag T-118/04 bærer Kommissionen sine egne omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler ved Retten, og en femtedel af de af sagsøgeren afholdte omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler ved Retten.

5) I sag T-118/04 bærer sagsøgeren fire femtedele af sine egne omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler ved Retten.

6) I sag T-134/04 bærer Kommissionen samtlige omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler ved Retten.

(¹) EUT C 118 af 30.4.2004.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 6. februar 2007 — Camurato Carfagno mod Kommissionen

(Sag T-143/04) (¹)

(Personalesag — tjenestemænd — bedømmelse — karriereudviklingsrapport — bedømmelsesåret 2001/2002 — annullations-søgsmål — ulovlighedsindsigelse — åbenbart urigtigt skøn)

(2007/C 82/68)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Antonietta Camurato Carfagno (Bruxelles, Belgien) (ved advokat C. Mourato)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved V. Joris og M. Velardo, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 9. april 2003 om stadfæstelse af sagsøgerens karriereudviklingsrapport for perioden fra den 1. juli 2001 til den 31. december 2002